

# ZUPPA / SOUPE

- ZUPPA DEL GIORNO / SOUPE DU JOUR**..... 4.95  
Soupe du jour maison / *Homemade soup of the day*
- ZUPPA DI CIPOLLE GRATINATA / SOUPE À L'OIGNON**..... 8.50  
Soupe à l'oignon avec croûtons et fromage mozzarella gratinée /  
*French onion soup with croutons and mozzarella cheese "au gratin"*

# INSALATA PRIMI / SALADE

- INSALATA DELLA CASA / SALADE MAISON** ..... 6.25  
Laitue romaine et mesclun, tomates, concombres, poivrons verts et carottes râpées avec vinaigrette balsamique maison / *Romaine and mixed lettuce, tomatoes, cucumbers, green peppers and grated carrots with house balsamic dressing*
- INSALATA CESAR / SALADE CESAR**..... 7.25  
Laitue romaine, croûtons, bacon, fromage parmesan avec vinaigrette crémeuse à l'ail / *Romaine lettuce, croutons, bacon bits, parmesan cheese with creamy garlic dressing*

- CONDIVISO DEL PIACERAE DEL L'ENTRATA /  
PLAISIR PARTAGÉ D' ENTRÉES** ..... 19.95  
Tomates et bocconcini, deux fondues parmesan, deux bruschettas mozzarella, deux boulettes de viande et une saucisse italienne / *Share appetizers platters: Tomatoes and bocconcini, two parmesan fondues, two bruschetta mozzarella, two meatballs and an Italian sausage*

# ANTIPASTI / HORS D'ŒUVRE

- CROSTINI AL AGLIO / PAIN À L'AIL** ..... 3.95  
Pain à l'ail / *Garlic bread*
- CROSTINI E MOZZARELLA / PAIN À L'AIL GRATINÉ**..... 5.95  
Pain à l'ail et fromage mozzarella gratiné / *Garlic bread and mozzarella cheese*
- BRUSCHETTA CON POMODORO FRESCO / BRUSCHETTA MOZZARELLA** ..... 8.75  
Tomates en dés, oignons rouges, ail, pesto de basilic avec huile d'olive extra vierge et fromage mozzarella / *Diced tomatoes, red onions, garlic, basil pesto with extra virgin olive oil and mozzarella cheese*
- FONDUTA DI PARMIGIANO / FONDUE PARMESAN** ..... 9.25  
Mélange de fromage brick, mozzarella et parmesan légèrement panée. Servie avec une sauce milanaise piquante / *Brick, mozzarella and parmesan cheese, lightly breaded. Served with a spicy sauce Milanese*
- BRUSCHETTA CON CAPRINO / BRUSCHETTA AU CHÈVRE** ..... 9.95  
Tomates en dés, oignons, ail, pesto de basilic avec huile d'olive extra vierge et fromage de chèvre / *Diced tomatoes, garlic, basil pesto with extra virgin oil and goat cheese*
- NACHOS TUSCANOS / NACHOS TUSCANOS** ..... 11.95  
Croustillant de maïs, fromage mozzarella, cheddar, tomates en dés, piments forts, oignons verts, olives noires, salsa, guacamole et crème sûre / *Crispy corn, mozzarella cheese, cheddar, diced tomatoes, hot peppers, green onions, black olives, salsa, guacamole and sour cream*
- AVEC POITRINE DE POULET EXTRA 4 \$ / WITH CHICKEN BREAST**
- CALAMARI ARRABBIATA / CALMARS ARRABBIATTA** ..... 12.95  
Calmars frits légèrement panés avec sauce arrabbiatta / *Lightly breaded fried squid with Arrabbiata sauce*
- SALMONE AFFUMICATO / SAUMON FUMÉ**..... 12.95  
Saumon fumé garni avec oignons et câpres / *Smoked salmon garnished with onions and capers*
- SFOGLIATTA DI GAMBERI / FEUILLETÉ AUX CREVETTES** ..... 12.95  
Feuilleté de crevettes géantes, oignons verts, prosciutto flambées au brandy et sauce crémeuse / *Jumbo shrimps in shell, green onions, prosciutto flambé with brandy and cream sauce*



# PASTA / PÂTES

## Créez vos plats de pâtes favorites /

Create your own favourite pasta dishes

*Spaghetti, Pennine rigate ou Fettucine  
(Tortellini extra 2 \$)*

<b>POMODORO E BASILICO / TOMATES &amp; BASILIC</b> .....	<b>13.95</b>
<i>Tomatoes, basilic et sauce au vin blanc / Tomatoes, basil and white wine sauce</i>	
<b>ARRABBIATA / ARRABBIATTA</b> .....	<b>15,95</b>
<i>Sauce aux tomates épicée aux piments forts broyés, oignons verts, ail, basilic frais, vin blanc et fromage parmesan / Spicy tomato sauce with crushed chili peppers, green onions, garlic, fresh basil, white wine and Parmesan cheese</i>	
<b>BOLOGNESE / BOLOGNAISE</b> .....	<b>15.95</b>
<i>Sauce à la viande maison à l'italienne / Homemade Italian style meat sauce</i>	
<b>POLPETTE / BOULETTES</b> .....	<b>17.95</b>
<i>Sauce à la viande maison avec deux boulettes de viandes italiennes / homemade italian style meat sauce with two meat balls</i>	
<b>ALFREDO / ALFREDO</b> .....	<b>17.95</b>
<i>Sauce à la crème et fromage parmesan / Cream sauce with Parmesan cheese</i>	
<b>GIGI / GIGI</b> .....	<b>19.50</b>
<i>Sauce rosée avec champignons, oignons verts, prosciutto et vin blanc / Rosée sauce with mushrooms, green onions, prosciutto and white wine</i>	
<b>SALSICCIA, PEPPINIO E BOCCONCINI / SAUCISSE &amp; ÉPINARDS</b> .....	<b>19.50</b>
<i>Saucisse italienne, épinards frais, poivrons rouges grillés, fromage bocconcini, sauce rosée et vin blanc / Italian sausage, fresh spinach, grilled red peppers, bocconcini cheese, rosée sauce and white wine</i>	
<b>AL FRUTTI DI MARE / AUX FRUITS DE MER</b> .....	<b>29.95</b>
<i>Crevettes géantes, pétoncles, palourdes, moules, huile d'olive, oignons verts, ail, persil frais, sauce à la crème au vin blanc / Jumbo shrimps, scallops, clams, mussels, olive oil, green onions, garlic, fresh parsley and white wine cream sauce</i>	
<b>Avec une boulette de viande extra 1.95 \$ / With one meatball</b>	
<b>Avec fromage au gratin extra 3.95 \$ / With melted cheese</b>	
<b>Avec saucisse italienne extra 4.75 \$ / With Italian sausage</b>	
<b>Avec poitrine de poulet extra 5.95 \$ / With chicken breast</b>	

---

<b>LASAGNA DELLA CASA / LASAGNE MAISON</b> .....	<b>17.95</b>
<i>Sauce à la viande maison, sauce béchamel, fromage parmesan et mozzarella gratinée / Homemade meat sauce and béchamel sauce with parmesan and mozzarella cheese "au gratin"</i>	

<b>FESTA TUSCANOS / FESTIN TUSCANOS</b> .....	<b>19.95</b>
<i>Spaghetti sauce à la viande maison à l'italienne, deux boulettes de viande, saucisse italienne et pain à l'ail / Spaghetti homemade Italian style meat sauce, two meat balls, Italian sausage and garlic bread</i>	

**Assiette partagée à deux extra 2 \$ / Plate for two persons**





# GRATICOLA E SPECIALITA / SPÉCIALITÉ GRILLADES

## FILETTO DI MANZO / FILET MIGNON ..... 29.95

Filet mignon (8 oz) grillé à votre goût, servi avec champignons sauce au poivre, brandy ,  
servis avec légumes frais sautés et pommes de terre maison / *Filet mignon (8 oz.) grilled  
to your taste, served with mushrooms, brandy pepper sauce, served with sautéed fresh vegetables  
and house potatoes*

## COSTATA DI MANZO ALLA GRIGLIA / L'ENTRECÔTE GRILLÉE ..... 29.95

Entrecôte (12 oz) grillée à votre goût servis avec légumes frais sautés et pommes de terre  
maison / *Rib steak (12 oz.) grilled to your taste served with sautéed fresh vegetables and house potatoes*

## TERRA E MARE / TERRE & MER ..... 36.95

Filet mignon (8 oz) grillé à votre goût, trois crevettes géantes grillées style "papillon",  
servis avec riz et légumes frais sautés / *Filet mignon (8 oz.) grilled to your taste, three grilled  
jumbo shrimps "Butterfly" style, served with rice and sautéed fresh vegetables*

**Sauce au poivre extra 2.75 \$ / Pepper sauce**

**Champignons sautés extra 3.50 \$ / Sautéed mushrooms**

**Trois crevettes géantes style « Papillon » extra 9.95 \$ / Three jumbo butterfly shrimps**

## BISTECCA PATATE FRITTE / STEAK FRITES ..... 24.50

Biftèque de surlonge AA+ (7 oz) grillé à votre goût, sauce aux champignons,  
servi avec des frites maison fraîches et mayonnaise / *Sirloin steak AA+ (7 oz.) grilled to  
your taste, mushrooms sauce, served with home cut fresh fries and mayonnaise*

## VITELLO / VEAU

### VITELLO ALLA PARMIGIANA / VEAU PARMIGIANA ..... 24.50

Escalope de veau panée, sauce aux tomates, fromage parmesan et mozzarella gratiné  
et servie avec spaghetti à la bolognaise / *Breaded veal cutlets, tomato sauce with  
parmesan and mozzarella cheese "au gratin" and served with spaghetti Bolognese*

### SCALOPPINI DI VITELLO PICCATA AL LIMONE / VEAU AU CITRON ..... 24.75

Escalopes de veau sautées avec câpres, tomates séchées au soleil, cœurs d'artichaut, ail,  
vin blanc, basilic, nappées d'une sauce légèrement citronnée et servies avec pâtes du jour /  
*Sautéed veal scaloppini with capers, sundried tomatoes, artichoke hearts, garlic, white wine, basil,  
light lemon sauce and served with pasta of the day*

### SCALOPPINI DI VITELLO POLIGNAC / VEAU POLIGNAC ..... 25.75

Escalopes de veau sautées, champignons, oignons verts, le tout nappé d'une sauce  
à la crème, demi-glace, vin blanc, brandy et servies avec pâtes du jour /  
*Sautéed veal scaloppini, mushrooms, green onions, topped with cream sauce, demi-glace, white wine,  
brandy and served with pasta of the day*

## POLLO / POULET

### POLLO ALLA GRIGLIA / POULET GRILLÉ ..... 18.95

Poitrine de poulet grillé / *Grilled chicken breast*

### POLLO SANTA FE / POULET SANTA FE ..... 21.95

Poitrine de poulet grillé avec courgettes et poivrons rouges rôtis, nappé  
d'une sauce crème à la moutarde de Dijon et brandy / *Grilled chicken breast  
with roasted zucchini and red peppers, topped with Dijon mustard, brandy and cream sauce*

### POLLO ALLA PARMIGIANA / POULET PARMIGIANA ..... 21.95

Escalope de poulet panée, sauce aux tomates, fromage parmesan et mozzarella gratiné  
et servie avec spaghetti à la bolognaise / *Breaded chicken cutlet, tomato sauce with  
parmesan and mozzarella cheese "au gratin" and served with spaghetti Bolognese*

Servis avec légumes frais sautés et pommes de terre maison (sauf le parmigiana) /  
*Served with sautéed fresh vegetables and house potatoes (except parmigiana)*



# FRUTTI DI MARE / FRUITS DE MER

## FILETTO DI SOGLIOLA / FILET DE SOLE ..... 19.95

Filet de sole poêlé, sauce crémeuse au citron, vin blanc et amandes grillées /  
*Seared filet of sole, creamy sauce with lemon, white wine and toasted almonds*

## SALMONE ATLANTICO / SAUMON DE L'ATLANTIQUE ..... 24.75

Filet de saumon grillé, nappé d'une savoureuse sauce au citron frais /  
*Grilled salmon filet, topped with a fresh lemon sauce*

## GAMBERONI / CREVETTES ..... 24.75

Six crevettes géantes grillées style « Papillon » badigeonnées de beurre à l'ail  
et saupoudrées de chapelure aux fines herbes / *Six grilled jumbo shrimps "Butterfly" style  
brushed with garlic butter and sprinkled with bread crumbs seasoned with fines herbs*

## PIATTO DEL CAPITANO / ASSIETTE DU CAPITAINE ..... 29.95

Filet de sole cuit au four avec citron, câpres, oignons verts, sauce aux poivrons rouges  
rôtis et vin blanc, accompagné de crevettes géantes et de pétoncles sautés à l'ail et  
aux fines herbes / *Oven broiled filet of sole with lemon, capers, green onions, roasted red pepper  
sauce, served with jumbo shrimps and scallops sautéed in garlic and fine herbs*

Servis avec riz et légumes frais sautés / *Served with rice and sautéed fresh vegetables*

# INSALATA / SALADE

## INSALATA CESAR / SALADE CESAR ..... 12.95

Laitue romaine, croûtons, bacon, fromage parmesan avec vinaigrette crémeuse à l'ail /  
*Romaine lettuce, croutons, bacon bits, parmesan cheese with creamy garlic dressing*

AVEC POITRINE DE POULET GRILLÉ EXTRA 5 \$ / WITH GRILLED CHICKEN BREAST  
AVEC FILET DE SAUMON GRILLÉ EXTRA 8 \$ / WITH GRILLED SALMON FILET

## MEDITERRANEO / MÉDITERRANÉENNE ..... 18.95

Laitue romaine et mesclun avec poulet grillé, tomates, concombres, oignons rouges,  
poivrons verts, olives noires, fromage feta et vinaigrette balsamique maison /  
*Romaine and mixed lettuce with grilled chicken, tomatoes, cucumbers, red onions, black olives,  
green peppers, feta cheese and house balsamic dressing*

## SALMONE AFFUMICATO / SAUMON FUMÉ ..... 19.95

Laitue romaine et mesclun avec tranches de saumon fumé, tomates, concombres,  
oignons rouges, câpres, fromage de chèvre et vinaigrette balsamique /  
*Romaine and mixed lettuce with slice of smoked salmon, tomatoes, cucumbers, red onions,  
capers, goat cheese and balsamic dressing*

# BAMBINI / ENFANTS

Pour les moins de 10 ans / *For 10 years old or less*

## SPAGHETTI BOLOGNESE / BOLOGNAISE ..... 7.95

Sauce à la viande / *Meat sauce*

## PIZZA BAMBINO / PETITE PIZZA ..... 7.95

Sauce aux tomates, pepperoni et fromage mozzarella /  
*Tomato sauce, pepperoni and mozzarella cheese*

## FILETO DI POLLO / FILET DE POULET ..... 8.25

Poitrine de poulet grillé, servi avec légumes frais sautés et frites maison fraîches /  
*Grilled chicken breast served with sautéed fresh vegetables and home cut fresh fries*

## LASAGNA / LASAGNE ..... 9.25

Sauce à la viande maison, sauce béchamel avec fromage parmesan et mozzarella gratinée /  
*Homemade meat sauce and béchamel sauce with sauce parmesan and mozzarella cheese "au gratin"*

Inclus un petit jus ou boisson gazeuse et un sundae /  
*Includes a small juice or soft drink and sundae*





# PIZZA / PIZZA

## SAUPOUDRÉE AU SÉSAME / SESAME SPRINKLED

<b>MARGHERITA / MARGHERITA</b> .....	14.95
Sauce aux tomates, tomates fraîches, basilic et fromage mozzarella / <i>Tomato sauce, fresh tomatoes, basil and mozzarella cheese</i>	
<b>PEPPERONATA / PEPPERONI</b> .....	16.95
Sauce aux tomates, pepperoni et fromage mozzarella / <i>Tomato sauce, pepperoni and mozzarella cheese</i>	
<b>CLASSICO / CLASSIQUE</b> .....	17.95
Sauce aux tomates, pepperoni, champignons, poivrons verts et fromage mozzarella / <i>Tomato sauce, pepperoni, mushrooms, green peppers and mozzarella cheese</i>	
<b>PRIMAVERA / VÉGÉTARIENNE</b> .....	17.95
Sauce aux tomates, champignons, poivrons rouges et verts rôtis, oignons, tomates italiennes, cœurs d'artichaut, olives noires et fromage mozzarella / <i>Tomato sauce, mushrooms, roasted red and green peppers, onions, Italian tomatoes, artichoke hearts, black olives and mozzarella cheese</i>	
<b>PROSCIUTTO BOCCONCINI / PROSCIUTTO &amp; BOCCONCINI</b> .....	18.50
Sauce aux tomates, prosciutto, épinards frais sautés, poivrons rouges rôtis, fromage bocconcini et mozzarella / <i>Tomato sauce, prosciutto, sautéed fresh spinach, roasted red peppers, bocconcini and mozzarella cheese</i>	
<b>AMORE DI CARNE / VIANDES</b> .....	19.95
Sauce à la viande, pepperoni, saucisse italienne, bacon, oignons et fromage mozzarella / <i>Meat sauce, pepperoni, Italian sausage, bacon, onions and mozzarella cheese</i>	

**Assiette partagée à deux extra 2 \$ / Plate for two persons**

### Supplemento / Suppléments

<b>Champignons extra</b>	<b>2.95 \$ / Mushrooms</b>
<b>Poivrons verts extra</b>	<b>2.95 \$ / Green Peppers</b>
<b>Olives noires extra</b>	<b>2.95 \$ / Black olives</b>
<b>Fromage extra</b>	<b>2.95 \$ / Cheese</b>
<b>Frites maison fraîches extra</b>	<b>3.95 \$ / Home cut fresh fries</b>
<b>Saucisse italienne extra</b>	<b>4.75 \$ / Italian sausage</b>
<b>Poitrine de poulet grillé extra</b>	<b>4.95 \$ / Grilled chicken breast</b>
<b>Salade César extra</b>	<b>7.25 \$ / Ceasar salad</b>
<b>Spaghetti Bolognaise extra</b>	<b>7.95 \$ / Meat sauce spaghetti</b>

## MINI PIZZA COMBO / COMBO MINI PIZZA

### MINI PIZZA

Sauce aux tomates, pepperoni et fromage mozzarella /  
*Tomato sauce, pepperoni and mozzarella cheese*

### PIZZA ET FRITES MAISON /

*PIZZA AND HOME FRIES POTATOES*..... 13.95

### PIZZA ET SALADE CÉSAR /

*PIZZA AND CEASAR SALAD* ..... 14.95

### PIZZA ET SPAGHETTI SAUCE À LA VIANDE MAISON À L'ITALIENNE /

*PIZZA AND SPAGHETTI HOMEMADE ITALIAN STYLE MEAT SAUCE* ..... 15.95

**Remplacez par une autre pizza extra 3 \$ / Replace with another pizza**



# SUL POLLICE / SUR LE POUCE

## **POUTINE ALLA BOLOGNESE / POUTINE BOLOGNAISE..... 13.95**

Frites maison ,sauce à la viande et fromage en grains /  
*Home fries potatoes and meat sauce and cheese curd.*

## **POUTINE CON MAÏALE STIRATO / POUTINE AU PORC EFFILOCHÉ..... 14.95**

Porc effiloché, oignons rouges, sauce BBQ, frites maison et fromage en grains  
*Pulled pork, red onions, BBQ sauce, home fries potatoes and cheese curd*

## **POUTINE ALLA TUSCANOS / POUTINE TUSCANOS ..... 14.95**

Saucisse italienne douce , sauce BBQ, frites maison et fromage en grains  
*Sweet italian sausage, BBQ sauce, home fries potatoes and cheese curd.*

---

## **BURGER DI MANZO ANGUS CLASSICO /**

## **BURGER DE BOEUF ANGUS CLASSIQUE .....14.95**

Galette de bœuf Angus, tomates , bacon, fromage mozzarella et mayonnaise à la moutarde de Dijon / *Angus beef patty, tomatoes, bacon, mozzarella cheese, served with mayonnaise and Dijon mustard*

## **BURGER DI MAÏALE FRITTO/ BURGER DE PORC EFFILOCHÉ BBQ ..... 14.95**

Porc effiloché, champignons, oignons sautés, sauce BBQ et fromage mozzarella /  
*Frayed pork, mushrooms, sautéed onion, BBQ sauce and mozzarella cheese*

## **BURGER DI MANZO ANGUS / BURGER DE BOEUF ANGUS ..... 15.95**

Galette de bœuf Angus, champignons, oignons sautés, fromage brie, laitue et mayonnaise au pesto de tomates séchées / *Angus beef patty, sautéed mushrooms, onions, brie cheese, lettuce and mayonnaise with sun-dried tomato pesto*

## **BURGER DI MAÏALE FRITO ITALIANO/**

## **BURGER DE PORC EFFILOCHÉ À L' ITALIENNE ..... 15.95**

Porc effiloché, légumes grillés, sauce aux tomates, fines herbes et fromage provolone /  
*Frayed pork, grilled vegetables, tomato, herbs sauce and provolone cheese*

Ces hamburgers sont servis sur un pain au sésame avec frites maison fraîches /  
*These hamburgers are served on sesame bread and homemade cut fresh fries.*

---

## **CIABATTA POLLO E PANCETTA / SANDWICH POULET & BACON..... 15.95**

Sandwich avec poulet grillé, bacon, laitue, tomates et fromage mozzarella /  
*Grilled chicken sandwich with bacon, lettuce, tomatoes and mozzarella cheese*

## **CIABATTA SALMONE AFFUMICATO / SANDWICH SAUMON FUMÉ..... 16.95**

Sandwich au saumon fumé avec fromage à la crème, oignons rouges, tomates et laitue /  
*Smoked salmon sandwich with cream cheese, red onions, tomatoes and lettuce*

Ces sandwiches sont servis sur pain ciabatta avec frites maison fraîches et mayonnaise / *These sandwiches are served on ciabatta bread with home cut fresh fries and mayonnaise*

**Assiette partagée à deux extra 2 \$ / Plate for two persons**

# BEVERAGGIO / BREUVAGES

**Café filtre / Regular coffee ..... 2.50**

**Thé / tea ..... 2.50**

**Tisane / Herbal tea ..... 2.75**

**Chocolat chaud / Hot chocolate ..... 2.75**

**Espresso / Espresso..... 3.25**

**Espresso double / Double espresso..... 3.95**

**Cappuccino / Cappuccino..... 4.50**

**Lait / Milk..... 3.95**

**Lait au chocolat / Chocolate Milk..... 4.50**

**Café au lait (tasse) /**

**Milk coffee (Cup) ..... 4.50**

**Boissons gazeuses fontaine /**

**Fontain soft drinks ..... 2.95**

**Boissons gazeuses en bouteille /**

**Bottle soft drinks (355 ml)..... 3.95**

**Jus d'orange ou de pomme /**

**Orange or apple juice ..... 4.75**

**Jus de légumes ou de tomate /**

**Vegetable or tomato juice ..... 4.75**

**Virgin Mary, Virgin Caesar ..... 4.95**

**Eau embouteillée Montclair (500 ml) ... 2.45**

**Eau gazéifiée San Pellegrino (500 ml) .. 4.95**